



HOMO OMNIVM HORARVM

HOMO OMNIVM HORARVM

Сборник статей в честь 70-летия А.В. Подосинова

Symbolae ad anniuersarium septuagesimum
professoris Alexandri PODOSINOV dedicatae

HOMO OMNIVM HORARVM

Symbolae ad anniuersarium septuagesimum
professoris Alexandri PODOSINOV dedicatae

Cura Alexii BELOUSOV
et Catarinae ILYUSHECHKINA
in lucem editae

In aedibus Academiae Pozharskianae
Mosquae
MMXX

НОВОМ ОМНИВМ НОРАРВМ

Сборник статей в честь 70-летия
А.В. Подосинова

Под редакцией
А.В. БЕЛОУСОВА
и Е.В. ИЛЮШЕЧКИНОЙ

Университет Дмитрия Пожарского
Москва
2020

УДК 930.85
ББК 63.3(0)32+63.4

Подготовлено к печати и издано
по решению Ученого совета
Университета Дмитрия Пожарского, 2020 г.

Homo omnium horarum: Сборник статей в честь 70-летия А.В. Подосинова / Под редакцией А.В. Белоусова и Е.В. Илюшечкиной. — М.: Издательство Университета Дмитрия Пожарского, 2020. — 760 с.

ISBN 978-5-91244-265-0

Предлагаемый вниманию читателей сборник подготовлен к 70-летию филолога-классика, доктора исторических наук, профессора МГУ имени М.В. Ломоносова, Александра Васильевича Подосинова. В сборник вошли статьи российских и зарубежных ученых по широкому кругу проблем антиковедения и гуманитарной науки в целом. Для филологов, историков и специалистов в области вспомогательных исторических дисциплин, для исследователей древнейшего периода истории Восточной Европы.

УДК 930.85
ББК 63.3(0)32+63.4

ISBN 978-5-91244-265-0 © Белоусов А.В., Илюшечкина Е.В., составление, 2020
© Коллектив авторов, текст, 2020
© Крюков А.М., дизайн, верстка, 2020
© Белоусова А.В., дизайн обложки, 2020
© Издательство Университета Дмитрия Пожарского, 2020

ПРЕДИСЛОВИЕ

В этом году Александру Васильевичу Подосинову исполняется семьдесят лет. Как и о многих других ученых здесь можно, конечно, сказать, что все эти годы Александр Васильевич посвятил тому, чтобы нам стало известно об античности чуть больше, чем было известно прежде. Но Александр Васильевич не просто ученый, а человек, для которого дружба и любовь обладают не меньшей (если не большей) ценностью, чем академические занятия. Все, кто имеет счастье знать Александра Васильевича лично, могут подтвердить, что само общение с ним – это особое счастье. В любой, даже совсем невеселой ситуации, самый беглый разговор с Подосиновым внушает радость и оптимизм, который он излучает без преувеличения на всех, с кем общается.

Практически для всех в этом сборнике первые шаги в науке были так или иначе связаны с Александром Васильевичем. Кто-то вместе с ним учился на одном факультете, кто-то познакомился с ним на конференции и с тех пор по-настоящему дружит с ним, кому-то он писал отзыв на диссертацию, кому-то повезло еще больше – сама диссертация была написана под руководством Александра Васильевича, руководителя очень внимательного и в любой момент сомнений или научных поисков способного зарядить человека своим интересом и поддержать добрым словом, кто-то проработал с ним несколько лет в одном секторе или на одной кафедре.

Все авторы этого сборника, также как и огромное количество друзей и коллег Александра Васильевича вне этой публикации, хотели бы выразить ему свою любовь и признание. Новых свершений и успехов Вам, дорогой Александр Васильевич! Подобно Томасу Морю для Эразма, Вы для нас всех – *homo omnium horarum*.

А.В. Белоусов и Е.В. Илюшечкина
апрель 2020 г.
Москва, Гамбург

СОДЕРЖАНИЕ

MICHAEL VON ALBRECHT De senum utilitate sermo: Dialogus senis (A) et adulescentis (B)	14
ALEXANDRU AVRAM Quatre inscriptions de Tomis de l'époque des Sévères	17
Е.Н. АНДРЕЕВА Фригийские изобретения у Плиния Старшего	25
Е.В. АНТОНЕЦ «Ахиллеида» Стация и «Латинская Илиада» в Отделе рукописей Российской национальной библиотеки: к истории рукописи	43
Г.С. БЕЛИКОВ Сократ в речах 8–9 Максима Тирского	55
ALEXIVS BELOV (QVI ET ALBANVS) De uinis testarum formam seruantibus ad Ouid. Tristia III, 10	64
А.В. БЕЛОУСОВ Вновь о магии у Плиния Старшего	71
М.В. БИБИКОВ Еще раз о «Скифской общности» в византийской традиции	91
Н.В. БРАГИНСКАЯ Как придумать имя: «Дафнис и Хлоя»	95
Вдовченко Е.В. Luriones Sarmate Певтингеровой карты: еще одна версия происхождения названия	134
А.Ю. ВИНОГРАДОВ Toponymica Pontica. Анакопия	141
Т.Н. ДЖАКСОН Странствие амазонок, или О квенах древнескандинавских источников	156
Т.В. ЕГОРОВА Общие тенденции и региональные особенности импорта чернолаковой керамики в Танаис	169

А.А. ЗАВОЙКИН Волна I и некоторые другие «новые» памятники Боспора (К вопросу о статусе древнейших поселений на Таманском полуострове)	189
А.В. ЗАХАРОВА, А.Е. КУЗНЕЦОВ <i>Ardor amoris, sive annotationes criticae in Apollonii Rhodii Argonautica</i> (3, 281–98)	207
А.А. ЗЕДГЕНИДЗЕ Новый документ к исследованию хоры Херсонеса Таврического: карта Струлова 1786 г.	226
В.В. ЗЕЛЬЧЕНКО Еще раз о смене дня и ночи у Чехова	238
Е.В. ИЛЮШЕЧКИНА Каталоги в «Периэгезе» Дионисия Александрийского	249
Н.Н. КАЗАНСКИЙ Даниэль Готтлиб Мессершмидт в гостях у читинского богача (эпиграмма, написанная 4 марта 1725 года в подражание Марциалу) .	262
С.А. КОВАЛЕНКО Монеты синдгов: некоторые замечания о причинах, характере и хронологии чеканки	272
А.В. КОРОЛЕНКОВ Гражданская война 80-х гг. до н. э. на территории провинции Африка	297
А.О. КОРЧАГИН Названия животных в Псалме 90/91	307
И.А. ЛАДЫНИН Сесонхосис «новый», «молодой» или «возрожденный»? Комментарий к Hist. Alex. Magni, A. I.34.2	319
ANNA MALOMUD „Verderbenbringende Kinder“ der Krabben und der Fischer: über eine Formel bei Nikander von Kolophon	331
А.Е. МАНЬКОВ О причинах некоторых языковых изменений (на примере диалекта села Старошведское)	340
А.А. МАСЛЕННИКОВ Меотийские «города» Клавдия Птолемея	354

А.В. МАХЛАЮК Вторая софистика, историческая память и греческий патриотизм в эпоху Римской империи	370
Е.А. МОЛЕВ Стратегии в административной системе Понта	402
А.В. МОСОЛКИН Был ли Марс отцом Ромула и Рема? Комментарии к некоторым свидетельствам ранней римской историографии	412
Д.В. ПАНЧЕНКО Сократ и аттическая комедия в архонство Исарха	434
Е.В. ПРИХОДЬКО Какой оракул возвестил Телефу «Ранивший исцелит»?	447
О.В. РАЕВСКАЯ Фактитив как средство выражения абсолютной власти (на примере одной французской народной песни)	469
О.М. САВЕЛЬЕВА Особенности организации высказываний с семантикой «защиты/наказания» в древнегреческом языке: лексика, грамматика, психология	476
М.В. СКРЖИНСКАЯ Участие женщин в религиозной жизни Ольвии и Боспора	483
М.Н. СЛАВЯТИНСКАЯ Личность — ΠΑΙΔΕΙΑ — творчество — образование	507
О.В. СМЫКА «Письмо из нескольких слогов в ямбическом размере» (К. Манасси, Обзор истории, 4908)	516
С.А. СТЕПАНЦОВ Переложения из греческих поэтов	521
И.Е. СУРИКОВ Павсаний Спартанский, основатель Византия	523
RICHARD J.A. TALBERT Roman Concern to Know the Hour in Broader Historical Context	534
Т.Ф. ТЕПЕРИК Поэтика оружия в «Энеиде» Вергилия	556

СОДЕРЖАНИЕ	9
М.Ю. ТРЕЙСТЕР Римские бронзовые сосуды с медальонами с фигурными изображениями из Сарматии	565
Г.Р. ЦЕЦХЛАДЗЕ К вопросу о понтийских рабах в Средиземноморье	611
И.Ю. ШАБАГА Кв. Аврелий Симмах. Вторая похвальная речь в честь Валентиниана Старшего Августа, произнесенная 1 января 370 года: Перевод с латинского и комментарии	627
М.В. ШУМИЛИН Загадка Фавна (<i>Calp. Ecl.</i> 1.87–88): текст и интерпретация	642
VALANFRIDUS (WILFRIED STROH) Quid de vocalibus pronuntiandis Terentianus Maurus senserit	662
ANCA DAN, HELMUT BRÜCKNER, HANS-JOACHIM GEHRKE, DANIEL KELTERBAUM, UDO SCHLOTZHAUER, DENIS ZHURAVLEV <i>Coracanda, Korokondamè, Korokondamitis: Notes on the most ancient names of the Cimmerian Bosphorus, the Kuban Bosphorus and the southern part of the Taman Island</i>	682
С.А. Хандажинская Список опубликованных работ А.В. Подосинова	726

CONTENTS

MICHAEL VON ALBRECHT De senum utilitate sermo: Dialogus senis (A) et adulescentis (B)	14
ALEXANDRU AVRAM Quatre inscriptions de Tomis de l'époque des Sévères	17
E.N. ANDREEVA Phrygian Inventions by Pliny the Elder	25
EKATERINA V. ANTONETS Statius' Achilleis and Ilias Latina in the National Library of Russia: towards the history of the manuscript	43
GRIGORIY S. BELIKOV The Image of Socrates in Maximus of Tyre's Orations 8 and 9	55
ALEXIVS BELOV (QVI ET ALBANVS) De uinis testarum formam seruantibus ad Ouid. Tristia III, 10	64
ALEXEY V. BELOUSOV On Magic in Pliny the Elder's NH again	71
MIKHAIL V. BIBIKOV Once more about "Scythian Community" in Byzantine tradition	91
NINA V. BRAGINSKAYA How to come up with a name: "Daphnis and Chloe"	95
EVGENIY V. VDOVCHENKOV Lupiones Sarmate on the Tabula Peutingeriana: one more version of the name origin	134
ANDREY YU. VINOGRADOV Toponymica Pontica. Anakopia	141
TATJANA N. JACKSON Wandering of the Amazons, or On the Kvens of the Old Norse Sources . .	156
TATIANA V. EGOROVA General trends and regional characteristics of the import of Black Glazed pottery in Tanais	169

ALEXEY A. ZAVOYKIN 'Volna I' and Some Other "New" Sites in Bosporos (Towards the Question of the Status of the Most Ancient Settlements on Taman Peninsula)	189
AGLAYA V. ZAKHAROVA, ALEXANDR E. KUZNETSOV Ardor amoris, sive annotationes criticae in Apollonii Rhodii Argonautica (3, 281–98)	207
ANGELINA A. ZEDGENIDZE New Document for the Study of Chora of Chersonesus Taurica: Strulov's Map of 1786	226
VSEVOLOD V. ZELTCHENKO Chekhov's Dawns and Nightfalls Once Again	238
EKATERINA ILYUSHECHKINA Catalogues in the "Periegesis" by Dionysius of Alexandria	249
NIKOLAI N. KAZANSKY Daniel Gottlieb Messerschmidt visiting a rich man in the Chita region (an imitation of Martial's epigram written on March 4, 1725)	262
SERGEY A. KOVALENKO Sindian Coinage: Some Reflections on its Reasons, Character and Chronology	272
ANTON V. KOROLENKOV The Civil War in the Roman Province of Africa	297
ALEXEY O. KORCHAGIN Animal names in the Psalm 90/91	307
IVAN LADYNIN Sesonchosis "New", "Young" or "Renewed"? A Commentary to Hist. Alex. Magni A, I 34.2	319
ANNA MALOMUD „Verderbenbringende Kinder“ der Krabben und der Fischer: über eine Formel bei Nikander von Kolophon	331
ALEXANDER E. MANKOV Causes of some types of language change (with the dialect of the village of Gammalsvenskby as an example)	340
ALEXANDR A. MASLENNIKOV The Meotian "cities" of Claudius Ptolemy	354

ALEXANDR V. MAKHLAIUK Second sophistic, historical memory and Greek patriotism in the Roman Empire	370
EVGENIY A. MOLEV Strategies in the Administrative System of Pontus	402
ALEXEY V. MOSOLKIN Was Mars the father of Romulus and Remus? Comments on some evidence of early Roman historiography	412
DMITRI PANCHENKO Socrates and Attic Comedy in the Archon Year of Isarchus	434
ELENA V. PRIKHODKO Which oracle told Telephus «The wounder will heal»?	447
OLGA RAEVSKAYA Factitif comme moyen d'expression du pouvoir absolu (à travers une chanson populaire française)	469
OLGA M. SAVELYEVA Organisation of utterances with “protection/punishment” semantics in Ancient Greek: lexemes, grammar, psychological reality ..	476
MARINA V. SKRZHINSKAYA Women in religious life of Olbia and Bosporos	483
MARINA N. SLAVYATINSKAYA Personality — ΠΑΙΔΕΙΑ — Creativity — Education	507
OLGA V. SMYKA “A letter in some syllables and in the iambic metre” (C. Manasses, Synopsis Historiae, 4908)	516
SERGEY A. STEPANTSOV Translations from Greek Poets	521
IGOR E. SURIKOV Pausanias the Spartan, a Founder of Byzantium	523
RICHARD J.A. TALBERT Roman Concern to Know the Hour in Broader Historical Context	534
TAMARA F. TEPERIK Poetics of armaments in Virgil's Aeneid	556

MIKHAIL TREISTER

**Roman Bronze vessels with Medallions bearing Figural Images
from Sarmatia** 565

GOCHA R. TSETSKHLADZE

Pontic Slaves in the Mediterranean: Orthodoxy, Ethnicity and Reality .. 611

IRINA YU. SHABAGA

**Q. Aurelius Symmachus. The second Laudatio (Oratio II) in honor
of Valentinianus Senior Augustus Alter, delivered on January 1, 370:
Translation from Latin and Commentary** 627

MIKHAIL V. SHUMILIN

The Riddle of Faunus (*Calp. Ecl.* 1.87–88): Text and Interpretation 642

VALAHFRIDUS (WILFRIED STROH)

Quid de vocalibus pronuntiandis Terentianus Maurus senserit 662

ANCA DAN, HELMUT BRÜCKNER, HANS-JOACHIM GEHRKE,

DANIEL KELTERBAUM, UDO SCHLOTZHAUER, DENIS ZHURAVLEV

***Coracanda, Korokondamè, Korokondamitis: Notes on the most
ancient names of the Cimmerian Bosphorus, the Kuban Bosphorus
and the southern part of the Taman Island*** 682

Sophia A. Khandazhinskaya

List of published Works by Professor Alexander V. Podossinov 726

ΤΟΡΟΝΥΜΙΣΑ ΡΟΝΤΙΣΑ. АНАКОПИЯ

А.Ю. Виноградов

Резюме: В статье разбираются формы имени восточнопричерноморской крепости Анакопия в византийских, грузинских и итальянских источниках. Раньше всего, с 929 г., это имя встречается в греческих формах [Ἀν]ακουφῶν, Ἀνακουφίαν, Ἀνακουφήν, Ἀν(α)κουπί(ας). С конца XI в. в грузинских источниках фиксируется устойчивая форма Anakoria. С XIV в. мы встречаем на итальянских портоланах форму Nicofia/Nicoffa (возможно, из-за смешения с Никопсией). Абхазские этимологии Анакопии (из анакэац или аных-а) неубедительны с фонетической точки зрения. Напротив, самые ранние формы ойконима (*Ἀνάκουφα и Ἀνακουφία/Ἀνακουφή) имеют прозрачную греческую этимологию: < ἀνακουφίζω «облегчать», что сопоставимо с вероятным древним ее названием — Τραχέα «тяжелая». Возникновение имени Анакопия может быть связано с изменением статуса крепости — превращением ее в резиденцию грекоязычного архиепископа Константинопольского патриархата и политический центр Абхазии.

Ключевые слова: Анакопия, Абхазия, абхазский язык, Византия, этимология, эпиграфика.

Вопрос о происхождении имени Анакопия не решен в науке и по сей день, как, впрочем, и в случае многих других причерноморских топонимов, изучению которых посвятил так много времени и сил наш юбиляр. С одной стороны, существует несколько попыток объяснить это имя из абхазского языка, а с другой, за формой «Анакопия» вроде бы просматривается ясная греческая этимология. Однако прежде, чем перейти к вопросу об этимологии имени Анакопия, нам придется разобраться в истории его появления в источниках.

Анакопию и ее крепость в литературе часто отождествляют с Трахеей (τὰ Τραχέα) Прокопия Кесарийского¹, что и нам представляется вполне убедительным. Отметим только, что из трех упоминаний Трахеи у Прокопия в двух уточняется, что это не крепость, а χώρος, т. е. территория вокруг нее: действительно, форма плюралиса у топонима больше подходит для местности. Это не исключает, впрочем, возможности того, что крепость носила схожее название (типа φρούριον τῶν Τραχέων «Трахейская крепость»).

Однако и вне зависимости от такого отождествления Анакопия играла в дальнейшем важную роль и в истории, и в идеологии государств Восточного

¹ Procop. De bell. 8.9.19. Status quaestionis см. в: Хрушкова 2018 – 37–38.

Причерноморья. Именно здесь были остановлены войска арабского полководца Мервана ибн Мухаммеда в 736/7 г.; именно из-за Анакопии развернулась полувековая византийско-грузинская война XI в., кульминацией которой стала осада 1044 г. Но и символическое значение Анакопии для окрестных держав было не меньшим: грузинский летописец Псевдо-Джуаншер Джуаншериани именно здесь помещает «нерукотворный» образ Богоматери, которые спасает от арабов картлийских царей Михра и Арчила; именно Анакопию Вахушти Багратиони называет первой столицей абхазских царей. Даже в XIX в. Анакопия получает новую значимость не только из-за Ново-Афонского монастыря, но и благодаря ошибочному отождествлению ее с Никопсией (около совр. Новомихайловки) — местом проповеди и погребения апостола Симона Кананита.

Впрочем, соединение исторических и легендарных сведений об Анакопии препятствует научному изучению ее феномена. Даже исторический факт ее осады войсками Мервана ибн Мухаммеда (Мурвана Кру грузинской традиции) излагается в двух источниках по-разному. Так, Псевдо-Джуаншер (XI в.) во второй части «Жития Вахтанга Горгасала»² пишет, что войска Мервана вторглись сначала в Картли, а затем, преследуя убегающих картлийских эрисмтаваров, перешли в Лазику, взяли Цихегоджи (т. е. Археополь-Нокалакеви), преодолели Клисуру, разорили Цхуми в Апсилии (т. е. Севастополь Великий, совр. Сухуми), но, пострадав от дизентерии, потерпели поражение под Анакопией от эрисмтаваров Картли и мтавара Абхазии Леона и отступили на юг³. А вот «Мученичество Давида и Константина», написанное, вероятно, в XII в., но с опорой на более древний источник⁴, указывает несколько иной маршрут Мервана (гл. 2, 4): его войска дошли до Дербента и Дарьяла, разорили Армению и Самцхе в Южной Грузии, именно оттуда попали в Лазику и через Абхазию дошли до Анакопии, где, хотя и нанесли поражение картлийским эрисмтаварам, вынуждены были повернуть назад и вторглись затем на территорию Византии. Между текстами существуют расхождения и в других существенных деталях: по «Мученичеству», воды Абаша разлились на пути Мервана в Абхазию, а под Анакопией картлийские эрисмтавары Арчил и Дарчил⁵ потерпели поражение; согласно же «Житию», история с Абашей случилась на обратной дороге, а эрисмтавары, которых звали Арчил и Михр, одержали под Анакопией победу, хотя один из них и был смертельно ранен.

Другие сообщения «Жития» о первой половине VIII в. указывают на меньшую достоверность его версии похода Мервана⁶, которую принимает, одна-

² Цулая 1986 – 45–53;

³ Метревели 2008 – 108–109.

⁴ Цулая 1996.

⁵ Здесь они названы не эрисмтаварами, а «детьми великого царя Горгасала» из-за смешения с Дарчилом, сыном Вахтанга Горгасала (Метревели 2008 – 91).

⁶ См.: Виноградов 2012б.

ко, на веру большинство кавказских исследователей⁷: его автор, вероятно, соединял сведения общего с «Мученичеством» источника с другими данными и обогащал собственными изобретениями. Политический же контекст похода Мервана, который целил в первую очередь не против Лазики, Апсилии и Абасгии, а против мятежной Картли и союзных ей хазар, убивших арабского наместника Армении Джараха⁸, позволяет трактовать его как попытку арабов найти северо-западный проход на Северный Кавказ, куда Мерван безуспешно пытался до этого попасть через Дербент и Дарьял. Итак, маршрут поход Мервана может быть реконструирован следующим образом: покарав отпавших картлийцев, Мерван вторгся из Армении в Самцхе и Лазику-Эгриси, откуда часть его войска — возможно, даже без него самого — двинулась в Апсилию и Абасгию, нанесла поражение союзному абасго-картлийскому войску под Анакопией, но, пострадав от дизентерии и не сумев взять крепость, ушла на юг⁹. Следовательно, Анакопия оказалась в истории этого знакового похода не неприступной крепостью, окончательно остановившей движение арабов на северо-запад Кавказа, но тем местом, где они подхватили дизентерию (вероятно, от болотной воды, ср. ниже) и повернули обратно, не найдя здесь удобной дороги на Северный Кавказ. Таковую дорогу нашел через два года Хишам ибн Сулейман, взявший крепость Сидирон в ущелье Кодори¹⁰.

Рассказ же Псевдо-Джуаншера о приключениях Арчила (реального эрисмтавара Картли) и его брата Михра (не известного по другим источникам и выдуманного, очевидно, самим автором) представляет из себя почти чистую фантазию. Согласно ему, перед походом Мервана картлийский царь Стефаноз III ушел вместе со старшим сыном Михром в Эгриси, а второй его сын — Арчил, прятал в Восточной Грузии царские венцы «из Индии и Синдии», подаренные императором Ираклием и узаконивающими их власть. При наступлении Мервана сыновья ушли в соседнюю Абхазию, в Анакопию, похоронив отца в Эгриси, а после его отступления вернулись в Картли. После смерти Михра Арчил выдал его дочерей за эриставов, которым раздал земли в Западной и Восточной Грузии, затем ушел из Эгриси в Самцхе и потом раздал азнаурам владения в Кахетии¹¹, и это при том, что реальный Стефаноз III умер только через два или три года после похода Мервана и правил до самой смерти как Картли, так и Лазикой¹². Здесь нет нужды еще раз доказывать, что все это повествование, за исключением факта ухода картлийских эрисмтаваров в Лазику и Абхазию, представляет собой позднюю легитимистскую выдумку,

⁷ См.: Анчабадзе 2010 – 305–307, 326, 330–331.

⁸ Խոսքը ճշմոջ 1971.

⁹ О том, что Мерван разорил Артануджи в Кларджети, сообщает «История и прославление Багратидов» Сумбата Давитисдзе (Метревели 2008 – 224).

¹⁰ См.: Виноградов, Белецкий 2015 – 27–28.

¹¹ Метревели 2008 – 108–112.

¹² Абрамишвили 1977.

призванную оправдать претензии грузинских царей-Багратидов XI в. на владение всеми картвельскими землями и Абхазией. Таким образом, Анакопия не была законным владением картлийских эрисмтаваров, а лишь местом, где он нашли убежище от арабов, очевидно, по соглашению с ее хозяевами — абхазами или византийцами.

В этой связи не вызывает большого доверия и рассказ Псевдо-Джуаншера о «крепости Анакопии, в которой пребывает нерукотворный, свыше ниспосланный образ Пресвятой Богородицы, о котором неведомо, кто явил его на вершину той горы, граничащей на юге с морем, а на севере с лесом болотистым. ... цари картлийские Мир и Арчил... пришли пред святой образ пресвятой Богородицы, поверглись пред ним и говорили: “Уходим в уповании на Сына Твоего и Господа нашего, что рожден Тобю, будь представительницей пред Ним за нас и яви нам милость Твою”»¹³. Казалось бы, упоминание иконы, которой вряд ли поклонялись вне всякого здания, логично было бы связать с сохранившимся зальным храмом на вершине Анакопийской горы и, более того, отодвинуть его датировку, как минимум, к началу второй трети VIII в.¹⁴ Однако весь антураж рассказа довольно фантастичен: перед иконой Богоматери Арчил и Михр молятся не о спасении Анакопии, а о том, чтобы не пропали сокровища императора Ираклия и два венца. Таким образом, и так довольно сомнительная история о «нерукотворном, свыше ниспосланном образе» оказывается частью не исторического рассказа об арабской осаде, а легенды о фантастических инсигниях, — вероятней всего, историк XI в. перенес на VIII в. реалии своего времени, когда образ Богоматери действительно почитался в храме на вершине Анакопийской горы (отметим также, что в X в. храм носил имя не Богородицы, а св. Феодора, см. ниже). Итак, никаких конкретных сведений об Анакопии (о ее постройках, системе обороны и даже владельцев) из грузинских рассказов о походе Мервана ибн Мухаммеда 736/7 г. почерпнуть не удастся. Отметим только совпадение в них грузинского имени крепости — *Anakoria* (ანაკორია).

Не менее темна судьба Анакопии в эпоху Абхазского царства (конец VIII–X в.). Грузинский историк XVIII в. Вахушти Багратиони в своей «Истории царства Грузинского», рассказывая о первом абхазском царе Леоне II (781/4–826/9), приводит два важных сообщения об Анакопии. Во-первых, «этот Леон, овладев всей Эгриси, назвал ее не Эгриси, но Абхазией, и разделил сию Эгриси, а отныне Абхазию, на восемь эриставств: посадил [эристава] абхазов и дал ему Абхазию и Джикети до моря и Хазарской реки; посадил [эристава] в Цхоми и дал ему территорию за Эгриси — Анакопию с Аланией; посадил [эристава] в Бедиа и дал ему восточную часть Эгриси до Цхенис-цкали...» Во-вторых, «он же построил город и крепость Кутатиси и сделал [там] рези-

¹³ Пер. дан по: Цулая 1986 – 236–237.

¹⁴ Подр. см.: Белецкий, Виноградов 2011.

денцию царя абхазов; как и Анакопию, сделал сей Кутатиси вторым стольным [городом]»¹⁵. Эти сведения часто без всякой критики повторяются в работах по истории как Анакопии, так и Абхазии и Грузии.

Однако при ближайшем рассмотрении в данных Вахушти, отстоящий от описываемых событий на тысячу (!) лет, находится немало анахронизмов и несоответствий. Так, ни археология, ни тексты на конец VIII в. не фиксируют существования Цхоми (совр. Сухуми) как центра власти или даже как поселения¹⁶: этот город, древний Севастополь Великий, был razорен во время похода Мервана 736/7 г. (см. выше). Кроме того, первый эристав у Вахушти получает в управление Аланию, которой абхазские цари никогда не владели. Наоборот, Бедиа как политический центр и как поселение вообще известна только с конца X в., когда первый грузинский царь Баграт I переносит туда епископский центр из Гудавы-Зиганиса¹⁷. Наконец, второй эристав у Вахушти получает во владение Анакопию, которая чуть ли не остается первым стольным городом царства, и при этом сам резидирует не в Анакопии, а в Цхоми (Сухуми).

Очевидно, что Вахушти пытается перенести реалии позднесредневековых государств Западной Грузии на конец VIII в. Само же разделение абхазских и эгрисских земель между эриставами напоминает вышеописанное «легитимистское» распределение Арчилом между эриставами дочерей Михра и его земель у Псевдо-Джуаншера. Поэтому и сведения о переносе резиденции абхазских царей в Кутаиси из Анакопии, при сохранении за последней статуса первой столицы, — вероятнее всего, не более чем попытка согласовать данные Псевдо-Джуаншера о роли Анакопии в 736/7 г. (оттуда же взят и Цхоми) с реалиями Абхазского царства, центром которого, действительно, по крайней мере, с X в., был Кутаиси. Сомнительным выглядит и перенос Леоном столицы Абхазского царства в Кутаиси, так как он и был первым царем этого царства.

Имя Анакопии во всех событиях до X в. встречается только в грузинских источниках, однако они датируется временем не ранее XI в. Поэтому самым ранним достоверным упоминанием Анакопии следует считать греческую надпись 929 г., вставленную русскими монахами в апсиду храма св. Феодора на вершине Анакопийской горы (ныне в Музее Абхазского царства в Новом Афоне) и найденную где-то неподалеку: судя по тому, что это надгробие клирика, — близ этого храма или какой-то другой церкви.

В чтение этой надписи, по сравнению с нашим изданием 2011 г.¹⁸, следует внести одну поправку, возникшую в нашей переписке с В. Зайбтом: в начале строки 2 хорошо читаются буквы AP и X над строкой (для чего, равно как и для последующих Σ и Κ предыдущий полоса между линеек оставлена пустой), а сам характер высококачественного надгробия с пространной и нестандарт-

¹⁵ Цит. с небольшими изменениями по: Вахушти 1976 – 796.

¹⁶ См.: Хрушкова 2002 – 195–203.

¹⁷ Метревели 2008 – 250.

¹⁸ Виноградов 2011 – 212–214.

ной формулой заставляет видеть здесь титул погребенного иерарха с эпитетом перед ним.

...-]
 ου άγ[ιωτάτου ...
 άρχ(ι)επισκ[όπου Άν-
 ακουφων,
 μηνι Μαρτίω .',
 έτ(ους) ζυλζ', in[δ(ικτιώνος)] β'.
 Σί, ό θ(εός) ό έπου-
 ράνιος κ(αι) ισχυρό-
 ς κ(αι) άθάνατος,
 ανάπαυσε αυτ-
 όν, άμήν. Τριάς
 όμοούσ(ι)ε, Χ(ριστ)έ ό θ(εός), σῶ-
 σον τόν ανάξιο-
 ν δοϋλόν σου Εϋστά-
 θιον πρεσβύτερ-
 ον τόν γράψαντα,
 άμήν.

Критический аппарат: 2: ΟΥΑΓ Latyšev, τ]ου άγ[ίου ... Vinogradov; 3–5: X N ΑΣΕΠΣ-I ΑΚΟΥΦΩΙ Latyšev in textu, ...ας έπίσ[κοπος Άν]ακουφών Latyšev in adnotatione magna cum dubitatione, ΧΑ.Ν.[... ..]ας έπισκ[οπίας Vinogradov; 9: ΣΙ: Latyšev.

«... святейшого... архиепископа Анакуфийского, -го марта, в 6437 году, во 2-й индикт. Ты, Боже Небесный, Крепкий и Бессмертный, упокой его, аминь. Троица Единосущная, Христе Боже, спаси недостойного раба Своего Евстафия пресвитера, написавшего это, аминь».

Не совсем ясен характер определения Άνακουφων при слове архиепископ. С одной стороны, в византийских титулах церковных иерархов часто встречаются восходящие еще к античности парафрастические имена городов, где ойконим заменяется на катойконим в плуралисе (например, έπισκόπου τής Воспорηνών πόλεως «епископа города воспорян», т. е. Воспора-Пантикапея, έπισκόπου τής Δοκιμηνών πόλεως «епископа города Докимия»¹⁹). Однако реконструируемый в таком случае катойконим *Άνακουφός выбивается из всех правил образования греческих катойконимов. Поэтому вероятней, что за формой Άνακουφων кроется ойконим типа Άνάκουφα, построенный по модели, аналогичной τά Τραχέα (см. выше).

Чисто греческий характер надписи говорит против ее принадлежности к ареалу негреческого «Абхазского католикосата», существовавшего на большей части Абхазского царства, да и из грузинских источников о существо-

¹⁹ АСО II.1.1 – 148, 150.

вании его Анакопийской архиепископии ничего не известно²⁰. Предположить же, что около 929 г. существовала Анакопийская архиепископия, которая подчинялась греческому архиепископу Севастопольскому²¹, невозможно, так как последняя не имеет в Notitiae никаких суффраганов, да и вообще, подчинение одного архиепископа другому автокефальному архиепископу противоречило бы иерархической структуре Константинопольской Церкви.

Единственное возможное решение — предположение, что Анакопийским в надписи назван архиепископ Севастопольский, тем паче что изначальным и главным названием всей епархии была Ἀβασγία, а титул ее предстоятеля мог варьироваться в зависимости от места его пребывания. В таком случае оказывается, что к 929 г. кафедра была перенесена из титулярного Севастополя (вероятно, заброшенного после разорения Мерваном в 736/7 г.) в хорошо укрепленную Анакопию. Notitia 7 (901–907 гг.) еще именует архиепископа Абасгии Севастопольским, однако вряд ли следует предполагать перенос кафедры в Анакопию именно между 907 и 929 гг., ибо, как показывают археологические свидетельства, Севастополь так и не возродился после середины VIII в. Таким образом, вероятней всего, что Севастопольская кафедра была перенесена в Анакопию либо при своем восстановлении в 880-е гг. (после заключения союза между империей и Багратом I), либо даже еще раньше, до отпадения Абхазии, т. е. в середине VIII в. Титул же «Севастопольского» сохранялся за архиепископом Абасгии в консервативных константинопольских Notitiae, тогда как на месте использовался уже актуальный титул «Анакопийского». Кафедральным собором Анакопийской архиепископии был скорее не зальный храм св. Феодора, а более крупная крестовокупольная церковь св. Симона, которая и могла быть построена по этому поводу в 899 (?) г.²²

Вероятней всего, что Анакопийским был и архиепископ Михаил, упомянутый в другой греческой надписи из Анакопии, найденной за алтарем храма на вершине горы: «Во 2-й индикт. Интронизован храм святого Феодора при архиепископе Михаиле 16 апреля»²³. Прежде все исследователи (включая нас) связывали ее со строительными надписями 1046 г. (см. ниже), так что мы отнесли ее к ближайшему 2-му индикту — 1049 г. Однако разрушение весьма удаленного от стен храма во время осады 1044–1045 гг. (см. ниже) представляется маловероятным — все это заставляет связать ее скорее с реконструкцией храма св. Феодора после «темных веков», в эпоху Абхазского царства. Действительно, по палеографии (заостренные формы вытянутых и узких букв) она значительно отличается от анакопийских надписей 1046 г. и сближается с

²⁰ Подр. см.: Виноградов, Гугушвили 2015.

²¹ Как это делает Л.Г. Хрушкова (Khrouchkova 2006 — 92).

²² Виноградов, Белецкий 2015 – 184–191.

²³ Белецкий, Виноградов 2011 – 218–220.

памятниками причерноморской эпиграфики конца IX — начала X в. (например, ряд крымских надписей 884–912 гг.)²⁴ и каппадокийской эпиграфики I половины — середины X в.²⁵

В конце IX — середине X в. 16 апреля 2-го индикта выпадало на 884, 899, 914, 929, 944 и 959 гг. (с 970 г. в Абхазском царстве начинается междоусобная война, мало благоприятствовавшая строительству, а затем Баграт I начинает строить храмы совсем в ином стиле). 884 г. отпадает, так как к этому моменту абхазско-византийский союз еще не был заключен. 899 г. менее вероятен потому, что тот же год указан, по всей вероятности, на фасаде анакопийского храма св. Симона: вряд ли два храма в Анакопии могли быть построены одновременно. Около 929 г. только заканчивается междоусобная война в Абхазском царстве, не способствовавшая строительной деятельности; кроме того, странно, что надпись от 16 апреля 929 г. сильно отличается по палеографии от надписи от марта того же года (ср. формы капшы, мю, хи). Остальные даты не вызывают таких возражений, однако здесь важно учитывать выбор дня для освящения храма²⁶: само 16 апреля в византийском календаре не содержало каких-либо важных памятей, тем паче, связанных со св. Феодором, но этот день обычно расположен близко к Пасхе. Так, в 959 г. на него приходилась суббота второй недели по Пасхе — день, ничем особо не примечательный, а вот в 944 г. 16 апреля было значительным праздником — Светлым вторником. Но наиболее вероятным с этой точки зрения представляется освящение храма св. Феодора в 914 г.: 16 апреля в этом году было Великой субботой, так что на Пасху уже можно было бы служить в обновленной церкви. В этом году Абхазское царство и его Церковь были в полном расцвете: именно тогда свое первое письмо абхазскому царю Константину III посылает константинопольский патриарх Николай Мистик — с благодарностью за сотрудничество в деле аланской миссии²⁷.

После 929 г. сведения об Анакопии исчезают из источников еще на столетие. Зато о событиях 1033 г. нам повествуют сразу два текста: византийский историк третьей четверти XI в. Иоанн Скилица²⁸ (и копирующий его сведения Георгий Кедрин²⁹) и грузинская «Летопись Картли»³⁰, причем оба они не противоречат друг другу. В 1033 г., вторая жена царя Георгия I (ум. в 1027 г.), аланка Альда, безуспешно попытавшись после его смерти возвести на престол своего малолетнего сына Димитрия, передала византийцам Анакопию,

²⁴ <http://iospe.kcl.ac.uk/corpora/byzantine/introduction-ru.html#IV-2-B>

²⁵ Ближайшая аналогия — шрифт надписей на фресках пещерного храма Эгри Таш в Перистремме (совр. Ихлара) 944/5 г.

²⁶ См.: Виноградов 2012а.

²⁷ Виноградов, Белецкий 2015 – 65–66.

²⁸ Ioan. Scyl. *Synops. hist.* Romanus III.16.

²⁹ Georg. Cedr. *Synops. hist.* 2.503.

³⁰ Метревели 2008 – 154.

за что тот был пожалован в Константинополе чином магистра³¹. Неясно, почему в руках Альды оказалась именно Анакопия — центр старого домена абхазских царей (может быть, из-за близости к ее исторической родине), однако очевидно, что в силу своего расположения эта крепость была стратегически весьма привлекательна для империи: с одной стороны, она имела прямой выход к морю, а с другой, перегораживала Абхазию, отсекая от территории Грузинского царства его северо-западную часть³². Для удобства управления новыми владениями Анакопия была объединена в одну фему с Сотириополем (совр. Борчка) в Юго-восточном Причерноморье³³, о чем свидетельствует печать ее стратига Николая, протоспафария и при Хрисотриклинии (2 четв. — сер. XI в.): *στρατηγῦ(ῶ) Σ(ωτη)ροῦπὸλ(εως) (καὶ) Ἀν(α)κοῦπι(ας)*³⁴. О судьбе же Севастопольско-Анакопийской архиепископии после середины X в. мы не знаем ничего: она могла прекратить свое существование уже в начале XI в. в ходе конфликта между Византией и Грузинским царством.

Впрочем, грузинские цари не смирились с утратой столь важной крепости, как Анакопия, которая была, к тому же, центром их старого домена — Абхазии. Поэтому, согласно «Летописи Картли»³⁵, в 1044 г. царь Баграт IV начал осаду города. Впрочем, ее ведение он затем передал Квабулелу Чачас-дзе Отаго, так как сам был призван занять Тбилиси. Об исходе осады летописец ничего прямо не говорит, однако выше³⁶ он утверждает, что «и поныне», то есть, самое раннее, к 1070-м гг. (к этому времени относятся последние события, описанные в «Летописи Картли»), Анакопия не принадлежит «царю абхазов». Следовательно, осада Багратом (в 1044 г.) и Квабулелом Чачас-дзе Отаго (вероятно, в 1045 г.) не имела успеха.

После снятия грузинской осады византийские власти смогли приступить к реконструкции крепости (возможно, пострадавшей от нее) и возведению и ремонту стратегически важных сооружений. Об этом свидетельствуют две греческие строительные надписи от февраля–марта 1046 г. Одна из них, выполненная малоопытной рукой на рельефном завершении окна X в., говорит о возобновлении жизненно необходимой для функционирования крепости цистерны, а другая, выполненная на старом рельефе с крестом, вероятно, той же рукой, — о каких-то иных строительных работах. Обе надписи поставлены от лица императора Константина IX Мономаха и исполнителей работ: протоспафария Евгения Деспота и таксиарха Касы Феодора Валанта. Первый был, очевидно, императорским чиновником (может быть, главой фемы), а вто-

³¹ Отдельная работа об этом конфликте готовится в настоящее время к печати Д.А. Косоуровым.

³² Впрочем, такая оккупация, если и была, продолжалась недолго: уже в 1066 г. грузинская надпись на хорах Лыхненского храма датирует появление кометы правлением «царя Баграта».

³³ Здесь мы не будем касаться гипотезы о локализации Сотириополя в Пицунде, которой мы посвятим отдельную работу.

³⁴ Seibt, Jordanov 2006. Авторы датируют печать 1040-ми гг.

³⁵ Метревели 2008–155.

³⁶ Метревели 2008–154.

рой — военным командиром из Малой Азии. Интересно, однако, что в надписи № 3 между ними ясно читается имя вышеупомянутой Альды³⁷ — в 1046 г. она по-прежнему была связана с Анакопией и участвовала в ее жизни.

Точная дата возвращения Анакопии в состав Грузинского царства остается неизвестной, однако можно с уверенностью утверждать, что это произошло вскоре после 1074 г. В самом конце «Летописи Картли», после рассказа о победе Георгия II над сельджуками при Парцхиси в этом году, летописец сообщает, что «вслед за этим угодил Господь Георгию крепостями, силой отобранными греками. Отобрал у греков Анакопию — главную крепость Абхазии...»³⁸ Таким образом, около 1075 г. византийцы теряют Анакопию, однако связанных с этим военных действий и возможных разрушений нам не известно. С одной стороны, империя, потерявшая уже в середине 1060-х гг. земли севернее Анакопии (см. выше) и потерпевшая страшное поражение при Манцикерте в 1071 г., не видела больше смысла в защите одинокой крепости на далеком восточном берегу Черного моря. С другой стороны, вполне вероятно, что эта уступка была совершена не без участия супруги Михаила VII (1071–1078) — Марии, дочери Баграта IV и сестры Георгия II.

Впрочем, исчезают после этого и все упоминания об Анакопии в источниках. Ее имя встречается только на итальянских картах XIV–XVI вв. в следующих формах: Nichoffa, Nicoffa, Nicosia, а также искаженных вариантах Nicosia, Nichola, Nicola, Nicolla³⁹. Эти формы указывают на вероятное смешение Анакопии с близкой по звучанию Никопсией, которая на этих картах, впрочем, не отмечается. Наконец, в XVIII–XIX вв. путешественниками зафиксированы варианты топонима Пханакопи, Анакопа, Анакопья, Анакопир, Анакуа⁴⁰, однако древность их сомнительна.

Итак, резюмируя наш обзор форм имени Анакопия в византийских, грузинских и итальянских источниках, можно констатировать следующее. Раньше всего, с 929 г. по третью четверть XI в., это имя встречается в греческих формах [Ἀν]αχοῦφων (gen. pl.; анакопийская надпись 929 г.), Ἀναχοφίαν (acc. sing.; Иоанн Скилица), Ἀναχοφῆν (acc. sing.; Георгий Кедрин), Ἀν(α)χοῦπ(ι)α(ς) (gen. sing.; печать 2 четв. — сер. XI в.). С конца XI в. в грузинских источниках («Житие Вахтанга Горгасала», «Летопись Картли», «Житие Давида и Константина») фиксируется устойчивая форма Анакоріа. С XIV в. мы встречаем на портоланах форму Nicosia/Nicoffa (возможно, из-за смешения с Никопсией).

Теперь, разобравшись с историей, мы можем, наконец, обратиться к вопросу об происхождении имени Анакопия. В литературе предлагались две версии его этимологии: абхазская и греческая.

³⁷ Вопреки: Seibt 2012 – 176.

³⁸ Метревели 2008 – 163.

³⁹ Фоменко 2007 – 147, 290, 295, 300, 305, 315, 344.

⁴⁰ Кварчия 2006 – 94.

Первая версия предполагает, что за греческой формой Анакопия стоит абхазский по происхождению топоним. Х.С. Бгажба выделял в нем окончание -иа, а основу анакоп- возводил к анакэап, где второй элемент кэап означает «выступ» (ср. акэапа-џапа «изрезанная, извилистая местность»), первая же часть ана- считал самостоятельной основой (ср. Анхуа (из Ана-хуа), Анапа)⁴¹. Г.А. Амичба, следуя этимологии Х.С. Бгажбы, считал и греческое имя Τραχέα («тяжелое, труднопроходимое») переводом абхазского Анакэапия, «где второй элемент кэап означает выступ»⁴². З.В. Анчабадзе⁴³, а вслед за ним и В.Е. Кварчия⁴⁴ сравнивали имя Анакопия с названием соседнего села Анхуа (Анухва) и, опираясь на сведения Псевдо-Джуаншера, производили их имена от слова аных-а «икона, святыня»: Анхуа < Аных-хэа «гора иконы», Анакопия < Анакэапия ашьха «стоящая перед Анхэа гора».

Конечно, исключать возможности грецизации местного топонима нельзя (хотя в случае соседнего Севастополя Великого мы видим параллельное существование местного ойконима совершенно иного происхождения — Цхуми/Цхоми). Однако предложенные абхазские этимологии вызывают ряд вопросов. Так, в версии Бгажбы не этимологизируется первая часть имени, а версия Кварчии предполагает выпадение второго элемента топонима, да и сведения об иконе на вершине горы, как мы видели, появляются, по меньшей мере, на полтора века позже, чем само имя Анакопии. Кроме того, обе этимологии не могут объяснить появление в последнем слове основы гласной *o/u*. Наконец, недавняя находка грузинской печати монастыря св. Георгия в Анухве показала, что форма этого топонима в XI в. была иной — *Ainaxwisay* (gen. sing.), и должна иметь, вероятно, другое происхождение⁴⁵.

Греческая версия этимологии имени Анакопия, встречающаяся на популярных этимологических ресурсах, выглядит на первый взгляд, напротив, весьма убедительной: Анакопия < ἀνακοπή «преграда, препятствие»⁴⁶, что позволяет ее сопоставить с той же Трахеей — «труднопроходимой»⁴⁷. Тут следует, однако, заметить, что предполагаемая здесь как исходная форма Анакопия встречается лишь с конца XI в. и, к тому же, только в грузинских источниках. Даже форма Ἀνακοπία на печати середины XI в. уже плохо согласуется с данной этимологией, не говоря уже о более ранних формах *Ἀνάκοφα и Ἀνακοφία (Ἀνακοφή). Между тем, переход греческой φ в грузинскую ვ (собственно говоря, из нее и происходящую) совершенно закономерен, а форма Ἀνακοπία представляет собой передачу местного произношения имени города, к сере-

⁴¹ Бгажба 1987 – 168.

⁴² Амичба 1988 – 18.

⁴³ Анчабадзе 1959 – 27.

⁴⁴ Кварчия 2006 – 93–95.

⁴⁵ Чхаидзе 2017.

⁴⁶ <https://etymology-ru.livejournal.com/363518.html>

⁴⁷ Ср. ойконим Τραχίς (в Фессалии) и хороним Τραχεία (= Исаврия) (Stephanus Byzantinus. Ethnica, s. v.), а также перекрывавшую путь по Кодорскому ущелью крепость Σιδηρον «Железная».

дине XI в. находившегося уже полстолетия под властью грузинских царей. В свою очередь, форма *Ἀνάκουφα (плюралис, аналогичный Τραχέα) отражает, вероятно, ранний вариант ойконима, который в XI в. приобрел более обычную для городов форму женского рода Ἀνακουφία (Ἀνακουφία).

Впрочем, самые ранние формы ойконима — *Ἀνάκουφα и Ἀνακουφία (Ἀνακουφή), имеют не менее прозрачную греческую этимологию: < ἀνακουφίζω «облегчать». Такое значение топонима также сопоставимо с Τραχέα-«тяжелой» (особенно при оригинальной форме *Ἀνάκουφα), но уже в противоположном смысле — как переименование города с «дурным» именем. Этот процесс хорошо известен по многим примерам еще с античности (например, Beneventum «доброветренный» < Maleventum «дурноветренный»)⁴⁸. Для Византии V–VII вв. характерно превращение «дурных» языческий ойконимов в «благие» христианские: Афродисиада > Ставрополь («город Креста») и т. п. Нельзя, однако, исключать, что новое имя было создано по созвучию с местным топонимом, например, древней формой названия соседней Анухвы — Αἰναχῶν.

Возникновение имени *Ἀνάκουφα/Ἀνακουφία (Ἀνακουφή), произошедшее не позднее начала X в., может быть связано с изменением статуса крепости — превращением ее в резиденцию грекоязычного архиепископа Константинопольского патриархата и политический центр Абхазии (ср. выше, «главную крепость Абхазии» в «Летописи Картли»). После объединения всего Восточного Причерноморья под властью абхазских царей, когда никакое вражеское войско уже не пыталось пройти вдоль побережья, старое название Трахея («труднопроходимая») теряет свой смысл (изначально положительный!) и потому, вероятно, заменяется именем Анакуфия, призванным подчеркнуть новый, позитивный характер нового политического и религиозного центра Абхазии. Неотъемлемый греческий компонент такого переименования указывает либо на устойчивое и не пресекавшееся грекоязычное присутствие в Анакопии в VIII–IX вв.⁴⁹, либо на время возвращения Абхазского царства в орбиту византийского влияния и восстановления архиепископии Абасгии в 880-е гг.

ЛИТЕРАТУРА

Абрамишвили 1977 — *Абрамишвили Г.В.* Фресковая надпись Стефаноза мампала в Атенском Сионе. Тбилиси, 1977.

Амичба 1988 — *Амичба Г.А.* Новый Афон и его окрестности. Сухуми, 1988.

⁴⁸ См.: Grasberger 1888 – 160, 311–322.

⁴⁹ Отметим, что крепость Σιδήρον «Железная» (местное название — Цахар) в Кодорском ущелье упомянута в арабском описании похода Сулеймана ибн Хишама 739 г. (см. выше) именно под греческим именем Sindira.

- Анчабадзе 1959 — *Анчабадзе З.В.* Из истории средневековой Абхазии (VI–XVII вв.). Сухуми, 1959.
- Анчабадзе 2010 — *Анчабадзе З.В.* Избранные труды. Т. I. Сухум, 2010.
- Бгажба 1987 — *Бгажба Х.С.* Этюды и исследования. Сухуми, 1987.
- Белецкий, Виноградов 2011 — *Белецкий Д.В., Виноградов А.Ю.* Храмовая архитектура Анакопийской крепости // Ендольцева Е.Ю. (ред.). Искусство Абхазского царства VIII–XI веков. Христианские памятники Анакопийской крепости. СПб., 2011. С. 17–86.
- Вахушти 1976 — *Вахушти Багратиони.* История царства Грузинского. Тбилиси, 1976.
- Виноградов 2011 — *Виноградов А.Ю.* Эпиграфика. Надписи с Анакопийской горы // Ендольцева Е.Ю. (ред.). Искусство Абхазского царства VIII–XI веков. Христианские памятники Анакопийской крепости. СПб., 2011. С. 209–224.
- Виноградов 2012a — *Виноградов А.Ю.* День освящения храма в традиции Восточной Церкви (IV–XIII вв.): стратегии выбора // Средние века. Т. 73. № 1–2. 2012. С. 154–177.
- Виноградов 2012б — *Виноградов А.Ю.* Объединение Грузии в VIII в. — миф или реальность? // Восточная Европа в древности и средневековье. Миграции, расселение, война как факторы политогенеза: XXIV Чтения памяти члена-корреспондента АН СССР Владимира Терентьевича Пашуто, Москва, 18–20 апреля 2012 г.: материалы конференции. Москва, 2012. С. 49–53.
- Виноградов, Белецкий 2015 — *Виноградов А.Ю., Белецкий Д.В.* Церковная архитектура Абхазии в эпоху Абхазского царства. Конец VIII–X в. М., 2015.
- Виноградов, Гугушвили 2015 — *Виноградов А.Ю., Гугушвили Ш.* Очерк истории Абхазского католикосата. Часть I. VIII–X вв. // Богословские труды. 2015. № 46. С. 77–116.
- Метревели 2008 — *Картлис цховреба.* История Грузии / Метревели Р. (ред.). Тбилиси, 2008.
- Кварчия 2006 — *Кварчия В.Е.* Историческая и современная топонимия Абхазии (Историко-этимологическое исследование). Сухум, 2006.
- Фоменко 2007 — *Фоменко И.К.* Образ мира на старинных портоланах. Причерноморье. Конец XIII–XVII в. М., 2007.
- Хрушкова 2002 — *Хрушкова Л.Г.* Раннехристианские памятники Восточного Причерноморья. IV–VII вв. М., 2002.
- Хрушкова 2018 — *Хрушкова Л.Г.* Восточное Причерноморье в византийскую эпоху. История. Архитектура. Археология. Калининград–Москва, 2018.
- Цулая 1986 — *Джуаншер Джуаншеряни.* Жизнь Вахтанга Горгасала / Введ., пер. и комм. Г.В. Цулая. Тбилиси, 1986. С. 45–53.
- Цулая 1996 — *Цулая Г.В.* Из истории грузинской агиографии: «Мученичество Давида и Константина» // Этнографическое обозрение. 1996. № 1. С. 104–110.

- Чхаидзе 2017 — Чхаидзе В.Н. Грузинская печать византийского типа XI века // Нумизматические чтения Государственного исторического музея 2017 года. М., 2017. С. 61–66.
- ACO — Acta conciliorum oecumenicorum
- Grasberger 1888 — *Grasberger L.* Studien zu den Griechischen Ortsnamen. Würzburg, 1888.
- Khrouchkova 2006 — *Khrouchkova L.* Les monuments chrétiens de la côte orientale de la Mer Noire. Abkhazie. IV^e — XIV^e siècles (Bibliothèque de l'antiquité tardive; 9). Turnhout, 2006.
- Seibt 2012 — *Seibt W.* The Byzantine Thema of Soteroupolis-Anakopia in the 11th Century // Bulletin of the Georgian National Academy of Sciences. 2012. Vol. 6.2. P. 174–178.
- Seibt, Jordanov 2006 — *Seibt W., Jordanov I.* Στρατηγὸς Σατηριουπόλεως καὶ Ἀνακούπης. Ein mittelbyzantinisches Kommando in Abchasien (11. Jahrhundert) // Studies in Byzantine sigillography. 2006. Vol. 9. P. 231–239.
- სილაგაძე ვ. ჰაბიბ იბნ მასლამას «დაცვის სიგელის» დათარიღებისათვის // მაცნე. 1971. № 1. გვ. 107–108.

TOPONYMICA PONTICA. ANAKOPIA

ANDREY YU. VINOGRADOV

Abstract: The article examines the forms of the name of the fortress Anakopia (Abkhazia) in Byzantine, Georgian and Italian sources. First of all, since 929, this name is found in the Greek forms [Ἄν]ακουφῶν, Ἀνακουφίαν, Ἀνακουφήν, Ἀν(α)κουπί(ας). Since the end of the 11th c., in Georgian sources, a stable form of Anakopia is fixed. From the 14th c. we find the form Nicofia/Nicoffa on the Italian portolans (possibly due to confusion with Nicopsia in Zekhia). The Abkhazian etymologies of Anacopia (from анакѡап or аных-а) are unconvincing from a phonetic point of view. On the contrary, the earliest oikonym's forms (*Ἀνάκουφα and Ἀνακουφία/Ἀνακουφή) have a transparent Greek etymology: from ἀνακουφίζω “facilitate”, which is comparable to its probable ancient name Τραχέα “heavy”. The emergence of the name Anacopia may be associated with a change in the status of the fortress, its transformation into the residence of the Greek-speaking archbishop of the Patriarchate of Constantinople and the political center of Abkhazia.

Keywords: Anacopia, Abkhazia, the Abkhaz language, Byzantium, etymology, epigraphy.

Андрей Юрьевич Виноградов,
к. и. н., НИУ ВШЭ